

# Traverser les frontières

Les migrations au prisme de la recherche-création

Mercredi 10 juin à 18h30

Jeudi 11 juin de 9h30 à 17h30

Capter les rêves des exilés par la création sonore et plastique, mettre en poésie et en scène les migrations végétales, broder sur tissu les mémoires de femmes immigrées, raconter sur les murs des villes l'odyssée dessinée d'un enfant... Que se passe-t-il lorsque chercheurs et artistes croisent leurs connaissances et leurs sensibilités autour du thème des migrations ? Quelles hybridations, quels déplacements disciplinaires, cadres éthiques sont à l'œuvre dans ces traversées de frontières souvent expérimentales et surprenantes ? En quoi les dimensions sensibles et esthétiques élargissent-elles la connaissance des phénomènes migratoires ? Pour quels publics et quels effets sociaux et politiques ? Artistes, chercheurs, acteurs institutionnels et culturels sont invités à témoigner.



# Traverser les frontières

Les migrations au prisme de la recherche-création

OUVERTURE | PERFORMANCE

**Mercredi 10 juin à 18h30**

**18h30 | Ouverture de la rencontre**

Karen Akoka (ISP, Université Paris-Nanterre), Marina Chauliac (LAP, EHESS/CNRS, DRAC Auvergne-Rhône-Alpes), Olivier Givre (EVS, Université Lyon 2, IUF), Chrystèle Roveda (responsable du Cpa)

**Cartes sensibles & Contes et Coiffes**

Une installation de l'artiste-chercheuse brésilienne Georgia Tavares - avec Suzanne Devaux et Margaux Moulin - développée avec des personnes en situation d'exil au sein de la Maison des Associations Nelson Mandela - Valence, la Comédie de Valence



**19h | Radio Fréquence monde**

Détail de la performance au dos !

JOURNÉE DE RENCONTRES

**Jeudi 11 juin de 9h30 à 17h30**

**Entrée libre au fil de journée**

**9h30 | Accueil café et performance surprise du Centre Imaginaire**

Extrait de *Bonjour Fantôme*, suivi d'un échange entre Jean-Baptiste Sugier (comédien) et Mariana Dominguez-Villaverde (historienne, UGA, ILCA)

**10h20 | Mot de bienvenue et présentation de projets de recherche-création**

Modération : Chrystèle Roveda, Le Cpa

**10h30 | Réinstallées. Du Sud Soudan à la France, parcours de femmes en exil**

*Concert et vidéo-broderie*

Avec Alice Franck (géographe, Panthéon Sorbonne, UMR PRODIG), Fabien Pinaroli (plasticien, curateur), Aliza Monchy (fondatrice de l'association SOS SUD Soudan)

**11h | Rêver en migration**

*Créations sonores et visuelles*

Avec Ariana Cecconi (anthropologue, École Nationale Supérieure d'Architecture de Marseille, autrice), Marina Chauliac (anthropologue, LAP), Tuia Cherici (artiste plasticienne et vidéaste, l'Arbre des Yeux)

**11h30 | Traces, performer l'archive**

*Performance dansée autour de la mémoire du génocide des Arméniens*

Avec Anouche Kunth (historienne, CNRS) et Sophie Jacotot (historienne et danseuse, Compagnie Les Mues)

**12h30 | Pause déjeuner libre**

**14h | Présentation de projets de recherche-création**

Modération : Fanny Urien-Lefranc (anthropologue, Lyon 2/ séminaire recherche-création)

**Mémoires de nos (grands)-mères. Récits de migrations**

*Morceaux choisis d'une performance, de podcasts et d'une exposition*

Avec Marie Bouchacourt, Cindy Lo et Mélissa Sira Traore (artistes pluridisciplinaires), Karen Akoka (politiste ISP), Linda Guerry (historienne, LARHRA), Aude Bertrand (directrice de Mimesis)

**14h30 | Station : Vavilov. Circulation et mémoire des végétaux**

*Performance anthro-poésie*

Avec Jean-Baptiste Cabaud (poète), Olivier Givre (EVS, Université Lyon 2, IUF) et Sabrina Novak (médiatrice, CRBA)

**15h | Être «hors-champ». Enquête filmée sur l'invisibilité sociale de la diaspora bangladaise en région parisienne**

*Film. Avec Sofia Meister (sociologue, INSERM)*

**16h | La traversée des frontières en recherche et création : pour qui, pourquoi, comment ?**

*Table ronde et conclusion de la rencontre*

Avec Boris Petric (anthropologue, Fabriques des Écritures Ethnographiques, salon FOCUS, Marseille), Caterina Pasqualino et Bernard Müller (anthropologues, séminaire OUVROIR du LAP/ EHESS), Claire Roussarie (directrice adjointe, La Comédie de Valence), Vincent Veschambre (directeur, Le Rize, Villeurbanne)

Modération : Philippe Hanus, Le Cpa

**17h30 | Fin de la rencontre**



# LES PROJETS RECHERCHE-CRÉATION

## Par ordre de présentation sur la journée

### Bonjour Fantôme

C'est l'histoire d'un fils qui n'a jamais entendu son père raconter son vécu en Algérie et qui cherche à percer ce silence. Cette performance théâtrale, jouée en plein air par Le centre imaginaire, invite à cheminer entre mémoire, liens, exil et transmission.



### Réinstallées. Du Sud Soudan à la France, parcours de femmes en exil

Cette série de podcasts suit le parcours de cinq femmes sud-soudanaises réinstallées en France. Leurs expériences témoignent des difficultés liées aux exils contemporains, en particulier pour les femmes. Retracer leur parcours permet également de faire la lumière sur une nouvelle facette de la politique migratoire européenne et française.



### Rêver en migration

De quoi sont fait les rêves dans des situations d'exil et de précarité résidentielle ? Si les relations aux lieux où l'on vit et où l'on a vécu construisent notre personnalité, ils façonnent tout autant notre sommeil et nos rêves. Comment dormir et rêver en l'absence de ou d'un « chez soi » ? Dans une approche ethnographique sensible, nous sommes allées (avec LALCA) à l'écoute des personnes en temps précaires qui dorment, veillent, sommeillent, s'évadent...



### Traces, performer l'archive

Un dialogue singulier entre la danse et l'archive, mais aussi la photographie et le chant pour évoquer le génocide des Arméniens. Cette performance invente une nouvelle manière d'incarner des vécus et trajectoires individuelles qui rendent également palpables les béances laissées dans les vies percutées par la violence.



### Mémoire(s) de nos grands-mères

Comment les migrations telles qu'elles ont été vécues par les femmes se transmettent-elles dans les familles et les voisinages, dans la Drôme, entre villes et ruralités, le long du Rhône et de ses affluents ? Conjuguant travail sonore, arts plastiques et arts vivants, ce projet fait dialoguer méthodes alternatives et recherche traditionnelle, en particulier l'histoire orale revisitée par la recherche-création participative dans des espaces collectifs qui ouvrent la parole à travers une diversité de regards.



### Station : Vavilov. Circulation et mémoire des végétaux

Que se passe-t-il lorsque les semences voyagent, migrent, circulent ? Les semences appartiennent-elles au monde entier ou bien ont-elles une nationalité, une idéologie, des frontières ? Entre anthropologie, poésie, création musicale et visuelle, cette recherche-création explore les mobilités croisées des humains et des non-humains, au fil d'histoires de semences de la France à la Russie, de la Bulgarie au Rwanda, de la Colombie à la Palestine...



### Enquête filmée sur l'invisibilité sociale de la diaspora bangladaise en région parisienne

Éprouver une sociologie sensible. C'est ce qui anime l'expérience du projet Probashi, un terme bengali qui désigne celui ou celle qui a quitté son pays pour réussir à l'étranger. Pendant près d'un an, deux femmes et deux hommes bangladais-es coréalisent quatre courts films de poche autobiographiques sur leurs parcours de vie en France.

# Traverser les frontières

Les migrations au prisme de la recherche-crédation



OUVERTURE | PERFORMANCE

Mercredi 10 juin à 18h30

## Radio fréquence monde

Avec Emilie Da Lage, Frédérique Lamblin  
et Liza Callaert



### PERFORMANCE MUSICALE ET POÉTIQUE

**Et toi, qu'est-ce que tu écoutes ?** Cette question, la chercheuse Emilie Da Lage l'a posée aux femmes du camp de réfugiés de Grande-Synthe. De cette enquête originale, de ces rencontres bouleversantes et de ces paysages sonores, est née une performance qui raconte combien la musique peut être un refuge émotionnel dans les conditions précaires de la migration. Emilie Da Lage (Université de Lille, GERIICO), Frédérique Lamblin (chant) et Liza Callaert (violin) ont conçu un dialogue entre recherche, poésie et musique, comme une incarnation possible de toutes ces voix réfugiées.

**Le violon, le chant, le poème nous emmènent là-bas autant qu'ils nous ramènent ici, dans nos silences. Une histoire de musique et de partage.**

Tarifs : 8 € / 5 € | [reservation@le-cpa.com](mailto:reservation@le-cpa.com)

### Infos pratiques

**Le Cpa**

14 rue Louis-Gallet  
à Valence

04 75 80 13 00

[reservation@le-cpa.com](mailto:reservation@le-cpa.com)

[le-cpa.com](http://le-cpa.com)



Programme en partenariat avec :  
DRAC Auvergne-Rhône-Alpes,  
Laboratoire d'Anthropologie  
Politique (LAP CNRS), EHESS/  
CNRS, Environnement Ville Société  
(EVS CNRS), Université Lumière-  
Lyon2, Institut Universitaire de  
France, PACTE (CNRS) LADYSS  
(CNRS), GERIICO (CNRS), ISP,  
Université Paris-Nanterre



université  
LUMIÈRE  
LYON 2



Institut des  
sciences sociales  
du politique



ETHNO  
PÔLE



La Région  
Auvergne-Rhône-Alpes

